

用信心看見台灣的新渡戶稻造（劇本）

人物列表：

旁白、稻造（新渡戶稻造 にとべ いなぞう／Nitobe Inazō）、祝三郎（新渡戶稻造的朋友）、探勘員、醫生、司機（五分車司機）、總督（台灣總督兒玉源太郎）

第一幕 立定志向

出場角色：旁白、新渡戶稻造、祝三郎

道具列表：角色名牌、甜菜圖卡、洋蔥圖卡

旁 白：「台灣糖業之父」——新渡戶稻造於1862年，出生於一個位於日本岩手縣盛岡市的武士家族，然而隨著時代變遷、武士制度逐漸被廢除之後，稻造終究沒有成為一名武士，反倒卻成為一位傑出的農業專家。

旁 白：稻造9歲時離開家鄉到東京，13歲進入東京語學校，畢業後進入札幌農學校就讀……

■札幌農學校

（祝三郎大叫稻造的名字，並追上稻造）

祝三郎：嘿～稻造！

稻 造：是祝三郎呀，怎麼樣呢？

祝三郎：我跟你說，剛剛的課上好難啃。尤其是今天老師叫我們背植物的專有名詞，我覺得頭好痛唷！你說怎麼辦？

（稻造先摸下巴，來回做深思狀，然後大叫）

稻 造：呀！我知道了。我教你從它們的特性來記名字，例如：甜菜是因為它吃起來甜甜的；洋蔥是因為從國外來的所以叫做洋蔥。比較難背的學名，說不定背後也有一段故事，若能夠搞清楚，說不定就容易記了。

祝三郎：對耶！我怎麼沒想到。就像我在家裡排行老三，所以叫祝三郎。對了稻造，你的名字為甚麼叫做稻造呀？難不成你很會種稻？

稻 造：在我出年前一年，父親與祖父為地方建設了重要的灌溉設施，農民們不僅不再擔心缺水，隔年稻米豐收，為了紀念這件事情，所以我就叫「稻造」——就是稻米豐收的意思。你知道明治9年——也就是1876年，明治天皇來東北地方與北海道巡察的事嗎？

祝三郎：這麼大的事情，當然大家都知道啊！

稻 造：而這個灌溉設施一直到今天都還很重要，所以天皇看了很滿意，還說：「希望你們稻造家的子孫可繼承父祖之志，為農業盡心力。」所以我很感動，立定要做開墾農地的工作。

祝三郎：所以你才來札幌農學校的呀，稻造？看來你得要真的很會種稻。

稻 造：好了！快上課了！等一下的農作實習課，不只我們要種稻、種菜，還要……

（祝三郎塞住耳朵阻止稻造繼續碎碎唸）

祝三郎：呀！別再說了，光想腰都酸了，我們快去準備等等上課的器材吧。

（兩人從舞台左側退場，熄燈）

第二幕 信心的展現

出場角色：旁白、稻造、祝三郎、醫生、護士

道具列表：角色名牌、病床

旁 白：就這樣，稻造在札幌農學校努力地學習，在農學上奠定了基礎，同時也建立基督教信仰基礎。後來前往美國與德國深造與考察，不僅成為農業專家，進一步對於信仰有更深的體會與認識，回國後於札幌農學校擔任教授。

旁 白：1901年，受到時任日本第四任台灣總督兒玉源太郎邀請，前往擔任台灣總督府民政部殖產局長。就在前往台灣前……

■ 札幌農學校

稻 造：祝三郎，我跟你說，我準備前往台灣協助農業建設。

（祝三郎露出擔心的神情說）

祝三郎：稻造呀！台灣不像美國或德國耶！聽說那裡環境比較惡劣，又有著不同文化、說著不同語言的住民，如果你要去那裏教導他們農業，可能會遇到很多狀況……

稻 造：哎呀不會啦！而且不去怎麼會知道是不是真的這樣子呢？

祝三郎：但是去過台灣的朋友，都說台灣比較溼熱、蚊子蒼蠅都很多，如果不小心染上甚麼病就不太好……

稻 造：那就穿長袖、做好萬全的準備囉。

祝三郎：那台灣的環境跟日本差那麼多，如果你遇到不熟悉的農業問題怎麼辦？

稻 造：可以先進行調查，再來研究怎麼做，反正錯了再改……

祝三郎：唉唷！不管怎麼說你都有辦法回我。總之台灣還是不要去的好吧！

稻 造：我知道你是我的好朋友，擔心我去台灣才提醒我這些事。但不去看看怎麼知道？
好了我走囉！再見！

祝三郎：再見！稻造！一路平安！

（稻造邊揮手邊從左側退場，祝三郎留在原地向他揮手道別後從右側下台）

■台灣當地的簡陋醫院

旁 白：1901年2月稻造前往台灣，爾後遠到爪哇考察糖業，返台後，在交通設施極為落後的狀況下，帶著人員進行環島實地調查三週。這段期間他得了瘧疾。

醫 生：哪裡不舒服啊？

（醫生從右側上場走近躺在床上的稻造）

稻 造：我發燒、怕冷、嘔吐以及頭痛。

醫 生：先抽血檢查。我懷疑你得了瘧疾。護士，帶他去抽血，明天來看結果。

（第二天，在醫院）

醫 生：很遺憾，你得了瘧疾。

稻 造：怎麼辦？

醫 生：你只要在九到十天內，連續服用奎寧，好好休息，就可以痊癒了。

稻 造：醫生，我會照你的吩咐，好好養病。

醫 生：病好了之後，你要請調回日本嗎？我可以幫你開立證明，說明你不適合留在台灣，需要搬回日本。

稻 造：不用，我還有好多事情要做，我……我要留在台灣。

（醫生拍拍稻造後從右側退場）

旁 白：於是稻造專心養病，按時服藥，治好瘧疾，繼續他在台灣的考察和往後的發展計畫。

（稻造坐在床上，按時服藥，吃完藥，下床做健康操。熄燈後從右側退場）

第三幕 看見台灣

出場角色：稻造、探勘員

道具列表：筆記本、筆、甘蔗圖卡

■新渡戶稻造在台辦公室

（兩人邊講話邊從舞台右側進場）

探勘員：長官，我們坐牛車環島考察花了三週的時間，已經把台灣各地看得差不多了。

稻 造：是啊！相關資料應該也蒐集得差不多了。欸對了！你有沒有發現台灣比較特別的地方？

探勘員：嗯……在台灣，春夏秋冬四季的分別蠻明顯的，尤其夏天又是特別炎熱。

稻 造：嗯……那麼台灣的天氣，各地方彼此之間又有甚麼樣的不同呢？

探勘員：經長官這麼一說啊……啊對了！中南部天氣常常好得不得了！倒是北部常常是下雨的天氣。

（稻造好像突然靈光乍現，想到了甚麼事情而大叫）

稻 造：哎呀！就是這個！

探勘員：長官，是甚麼啊？

稻 造：你沒有發現到嗎？台灣說不定也適合種甘蔗耶！就像我們去爪哇考察，甘蔗適合栽種於土壤肥沃、陽光充足、冬夏溫差大的地方。這裏！這裏！就是這裏！台灣一定也適合種甘蔗……

（探勘員表現出快樂轉圈圈的表情）

探勘員：然後啊就可以加工做成蔗糖！欸……不過，到時候我們要怎麼運送甘蔗啊？

稻 造：看來我們得也一併規劃鐵道路線，方便未來運送甘蔗使用，不然靠牛車是要運到甚麼時候？太好了太好了！我先趕快記下來！

探勘員：長官，你真的是信心滿滿耶！之前你得了瘧疾，我還在想你會不會因此心情低落、就這樣回去日本養病……

稻 造：哈哈！若因為得了瘧疾就離開台灣，我還不知道原來台灣是寶島啊！

探勘員：那麼接下來我們要做甚麼？

稻 造：這麼重要的結果，和我們所蒐集到的寶貴資料，得趕快整理彙整成報告書向總督呈報。快快快！趕快著手進行吧！

探勘員：是！

（兩人匆匆忙忙從舞台左側退場）

第四幕 建設台灣

出場角色：旁白、稻造、總督、火車司機

道具列表：《糖業改良意見書》、五分車（運甘蔗的小火車）

■台灣總督府

旁 白：新渡戶稻造是一個很有效率的人，同年9月，新渡戶稻造向兒玉總督提出了台灣經濟史上重要文獻。

（總督和稻造分坐在會議桌的兩邊。兩人身體要微側，面對觀眾。總督手拿著為製造戲劇效果，寫有很大字的《糖業改良意見書》）

總 督：你這份《糖業改良意見書》點出，可以好好利用台灣來種甘蔗、生產糖。

稻 造：我還建議鐵路規劃藍圖，解決運送甘蔗和糖的交通，還解決地方交通。

總 督：好，我馬上把這個計畫書送到日本的議會。

旁 白：這份《糖業改良意見書》送回日本，向日本議會建議，說明如何振興與保護台灣糖業之策，以及鐵路規劃藍圖。1902年，日本議會以此《意見書》為藍本，通過了《糖業獎勵規則》，設臨時台灣糖務局，以稻造為局長。

（舞台熄燈後，二人從舞台兩側退場）

■甘蔗田旁，有運甘蔗的五分車緩緩經過

（新渡戶稻造站在稻田旁邊，火車司機開著小火車從左邊上台並跟他揮手）

司 機：喂～新渡戶先生，你每天都來巡視，看不厭哦～

稻 造：這麼豐美的田地，生產出甜滋滋的甘蔗，看著它們成長，看著辛苦工作的你們，我們大家一起打拼，每天心情都很好！

司 機：甘巴跌！（日語「加油」的意思）

稻 造：甘巴跌！

（他們兩人互相揮手，火車愈走愈遠從右邊下台）

旁 白：從1902年開始，不到5年，因為新渡戶稻造在台灣發展糖業，使得台灣在日治期間，不僅靠糖達到財政獨立的目標。甚至是在第一次大戰後，糖業已成為台灣最重要的基礎產業。

旁 白：也因為如此，新渡戶稻造便被稱為「台灣糖業之父」。

～全劇終～